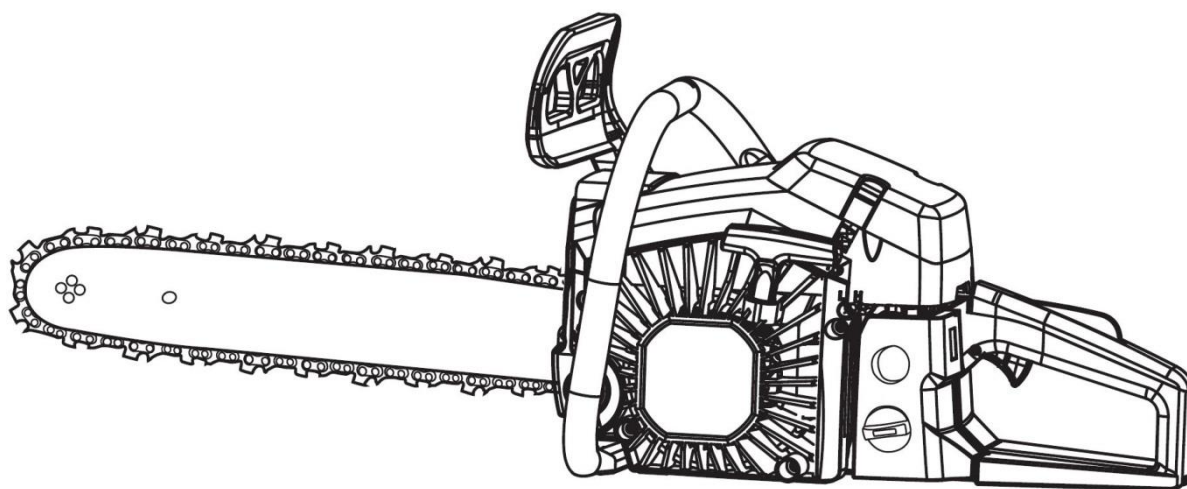


MOTORNA TESTERA AGM 5400 ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Nepropisna upotreba može izazvati ozbiljne ili fatalne povrede.
Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu - pri ruci.

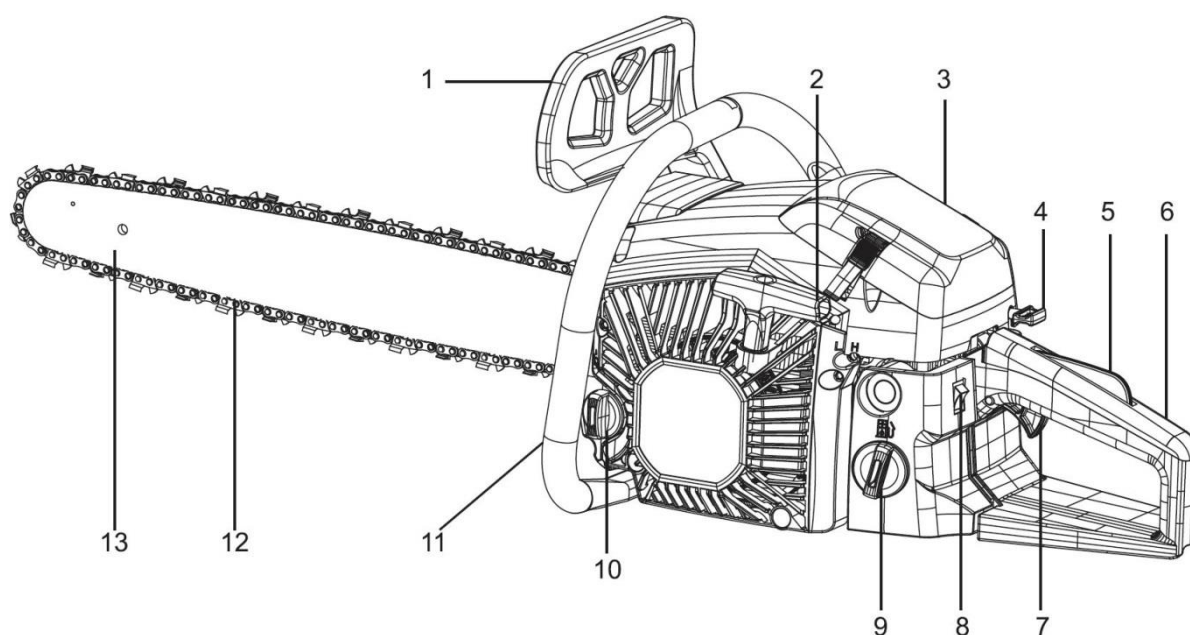


M005 19



1. Pozicije delova

1. Prednji štitnik ruke
2. Startna ručica
3. Poklopac filtera vazduha
4. Ručica sauha
5. Ručica blokade gasa
6. Poklopac zadnjeg rukohvata
7. Prekidač (dugme)
8. On-off prekidač
9. Čep goriva
10. Čep ulja
11. Rukohvat
12. Lanac testere
13. Vodilica (mač)



2. Definicije bezbednosnih simbola

	Pročitajte, shvatite i sledite sva upozorenja
	Upozorenje! Opasnost od povratnog udarca. Izbegnite povratni udarac i nemojte dodirivati vrhom mača
	Nemojte testeru koristiti jednom rukom
	Testeru uvek koristite sa dve ruke
	Mora se nositi propisna zaštita za uši, oči i glavu
	Pre upotrebe uređaja, pročitajte - uputstvo za upotrebu
	Uvek nosite zaštitne i antivibracione (AV) rukavice kada koristite uređaj
	Uvek nosite zaštitne i neklizajuće čizme - kada radite sa uređajem

VAŽNO

Ukoliko se oznake upozorenja zaprljaju ili otpadnu (oljušte se) i nemoguće ih je pročitati, treba da kontaktirate prodavca od koga ste kupili proizvod - da bi naručili nove oznake i treba da ih namestite na njihove originalne lokacije.

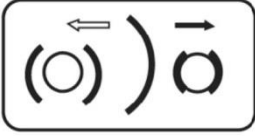
UPOZORENJE

Nikada nemojte prepravljati proizvod. Garancija neće važiti ukoliko koristite prepravljani uređaj ili ukoliko se ne pridržavate propisane upotrebe koja se nalazi u uputstvu.

NAPOMENA Ukazuje na mogućnost oštećenja opreme ili ličnog povredjivanja ukoliko se ne pridržavate uputstava.

3. Simboli na uređaju

Za bezbedno rukovanje i održavanje, simboli su urezani u reljefu na uređaju. U skladu sa ovim indikacijama, ponašajte se pažljivo – kako ne bi napravili neku grešku.

	Otvor za sipanje „MEŠAVINE“. Položaj: Čep rezervoara za gorivo.
	Otvor za sipanje „ULJA ZA LANAC“. Položaj: Čep za ulje.
	Pokazatelj koji se odnosi na prekidač. Prebacivanjem prekidača motora na „O“ (STOP) smer, motor se zaustavlja. Položaj: Pozadi - leva strana uređaja.
	Pokazatelj koja se odnosi na sauh. Izvlačenjem dugmeta sauha, sauh se zatvara. Položaj: Pozadi - desni deo uređaja.
	Pokazatelj koja se odnosi na navrtku za podešavanje ulja za lanac. Pravac „MIN“ – protok ulja se smanjuje. Pravac „MAX“ – protok ulja se povećava. Položaj: Dno sa strane kvačila.
	Položaj H-vijka, L-vijka i vijka za podešavanje praznog hoda (Ier). Položaj: Pozadi-leva strana uređaja.
	Kočnica lanca. Napred: Kočnica ukočena. Nazad: Kočnica otpuštena
	Ručno startovanje motora.

4. Mere predostrožnosti

PRE UPOTREBE UREDJAJA

1. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu, kako bi razumeli kako da na propisan način rukujete ovim uredjajem.
2. Uredjaj nikako ne smete koristiti ukoliko ste pod uticajem alkohola, ukoliko ste iscrpljeni ili neispavani, ukoliko ste mamurni usled uzimanja nekog leka i u svim ostalim slučajevima kada postoji mogućnost da Vaše rasudjivanje nije ispravno ili da niste u mogućnosti da uredjajem rukujete na propisan i bezbedan način.
3. Izbegnite rad motora u unutrašnjim prostorijama. Izduvni gasovi sadrže opasan ugljen-monoksid.
4. Nikada nemojte koristiti uredjaj u dole navedenim uslovima:
 - a. Kada je zemlja klizava ili kada postoje drugi uslovi koji mogu načiniti da ne možete održavati stabilan položaj.
 - b. Noću, u uslovima guste magle i u svim ostalim uslovima kada Vam je vidljivost ograničena i kada je teško postići jasnu vidljivost prostora.
 - c. Za vreme kišnih oluja, za vreme oluja sa gromovima i munjama, za vreme snažnih vihora i pod svim ostalim okolnostima - kada vremenski uslovi mogu učiniti da upotreba uredjaja postane nebezbedna.
5. Kada ovaj uredjaj koristite po prvi put, pre započinjanja stvarnog posla, naučite kako da uredjaj koristite od iskusnog i uvežbanog radnika.
6. Nedostatak sna, umor ili fizička iscrpljenost, dovode do smanjenog vremena održavanja pažnje a to dalje dovodi do nesrećnih slučajeva i povredjivanja. Ograničite neprekidno vreme upotrebe uredjaja na oko 10 minuta po jednoj sesiji i zatim se 10-20 minuta odmorite izmedju radnih sesija. Takodje, pokušajte da održite ukupno vreme izvedenog rada u jednom danu ispod 2 sata.
7. Potrudite se da ovo uputstvo za upotrebu držite pri ruci - tako da ga možete koristiti kasnije kada god se pojavi neka nedoumica.
8. Uvek se potrudite da predate i ovo uputstvo kada prodajete, pozajmljujete ovaj uredjaj ili na drugi način prenosite vlasništvo nad ovim proizvodom.
9. Nikada nemojte dopustiti deci niti drugoj osobi kojoj nije jasan način rukovanja u ovom uputstvu - da koristi ovaj proizvod.

UPOZORENJA KOJA SE ODNOSE NA RUKOVANJE GORIVOM

1. Motor ovog uredjaja je konstruisan za rad sa mešavinom goriva koja sadrži visoko zapaljivi benzin. Nikada nemojte skladištiti kanistere goriva niti puniti rezervoar goriva na mestima koja su u blizini bojlera, pećnica, drveta koje gori, električnih varnica, varnica od zavarivanja ili bilo kog drugog izvora toplote ili plamena koje može zapaliti gorivo.
2. Pušenje za vreme rukovanja uredjajem ili za vreme sipanja goriva u rezervoar je izuzetno opasno. Uvek upaljene cigarete držite udaljene od uredjaja sve vreme.
3. Kada puniti rezervoar gorivom, uvek najpre isključite motor i pre punjenja pažljivo pogledajte oko sebe - da bi se uverili da nema varnica niti otvorenog plamena nigde u blizini.
4. Ukoliko za vreme sipanja - dodje do prosipanja goriva, čak i u malim količinama, koristite suhu krpu – da bi obrisali prosuto gorivo pre ponovnog uključivanja motora.
5. Nakon sipanja, zavijte čep za gorivo na svoje mesto na rezervoaru goriva – čvrsto. Zatim, pre uključivanja motora, pomerite uredjaj na mesto udaljeno 3m ili više - od mesta gde je gorivo sipano.

NAPOMENA Ukoliko je došlo do zapaljenja goriva ili uređaja, ugasite požar aparatom za gašenje požara suvim prahom.

PRE POKRETANJA MOTORA

1. Proverite radno mesto, predmet koji se reže i pravac rezanja. Ukoliko postoji prepreka – uklonite je.
2. Budite oprezni i držite posmatrače i životinje van radne zone.
3. Pregledajte uređaj kako bi utvrdili da li je došlo do habanja, olabavljanja ili oštećenja delova. Nikada nemojte rukovati uređajem koji je oštećen, nepropisno podešen ili koji nije kompletno ili bezbedno sklopljen. Proverite da li lanac testere zaustavlja svoje kretanje kada se otpusti prekidač (dugme) kontrole gasa.

KADA STARTUJETE MOTOR

1. Uređaj uvek držite čvrsto sa obe ruke kada motor radi. Primенite čvrst hvat sa palcem i prstima koji obuhvataju rukohvate.
2. Sve delove Vašeg tela držite udaljene od uređaja kada motor radi.
3. Pre pokretanja motora - uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa.



RAD

1. Rukohvati treba da budu suvi, i bez prisustva ulja i mešavine goriva. Nikada nemojte dodirivati auspuh, svećicu ili druge metalne delove motora dok motor radi ili odmah nakon zaustavljanja motora. Ukoliko to uradite – može doći do ozbiljnih opekotina ili električnog udara.
2. Budite izrazito oprezni kada režete tanko grmlje i mladice, jer tanki materijali mogu zahvatiti lanac testere i mogu biti odbačeni ka Vama ili Vas izbaciti iz ravnoteže. Kada režete granu koja je pod naponom, budite oprezni zbog odskakanja, da ne bi bili udareni kada se napon u vlaknima drveta oslobodi.
3. Proverite trule grane drveta koje mogu pasti za vreme operacije obaranja.
4. Uvek isključite uređaj pre nego što položite uređaj dole.



MERE PREDOSTROŽNOSTI PROTIV POVRATNOG UDARCA

Povratni udarac može se pojaviti kada vrh (nos) mača testere dodirne neki objekat ili kada drvo zaglavi lanac u rezu. Dodir vrha u nekim slučajevima može izazvati munjevitu povratnu reakciju, odbijajući mač (vodilicu) na gore i nazad ka rukovaocu testere.

! UPOZORENJE

Prikleštenje duž gornjeg dela mača (vodilice) može snažno odbaciti mač nazad ka rukovaocu.

Svaka od ovih reakcija može izazvati gubitak kontrole nad testerom, što konačno može dovesti do ozbiljnih povreda.

Nemojte se oslanjati (uzdati) isključivo na sigurnosna sredstva koja su ugradjena u Vašu testeru. Kao korisnik testere, treba da preduzmete nekoliko koraka - da bi onemogućili nesrećan slučaj i povredjivanje za vreme sečenja.

1. Sa osnovnim razumevanjem pojave povratnog udarca, možete smanjiti ili potpuno isključiti efekat iznenadjenja. Iznenadjenje doprinosi nesrećnom slučaju.
2. Čvrsto uhvatite testeru sa obe ruke - desnu ruku stavite na zadnji rukohvat, a levu ruku na prednji rukohvat, dok motor radi. Čvrsto uhvatite rukohvate - obavijajući ih palcima i drugim prstima. Čvrst stisak će pomoći da se smanji povratni udarac i da zadržite kontrolu nad testerom.
3. Obezbedite da prostor u kome vršite rezanje nema ometajuće faktore. Nemojte dozvoliti da vrh vodilice dodirne deblo, granu ili neku drugu prepreku, koja se može udariti - dok radite sa testerom.
4. Režite pri visokim brzinama motora.
5. Ne istežite se i ne režite iznad visine ramena.
6. Sledite instrukcije proizvođača u vezi oštrenja i održavanja lanca testere.
7. Koristite samo lance i vodilice za zamenu koje je propisao proizvođač - ili ekvivalentne.

ODRŽAVANJE

1. Da bi Vaš uređaj održali u propisnom radnom stanju, izvedite operacije održavanja i pregledanja opisane u ovom uputstvu – u propisnim vremenskim intervalima.
2. Obavezno uvek isključite motor pre izvođenja bilo koje procedure održavanja ili pregledanja.



! UPOZORENJE

Metalni delovi dostižu visoke temperature odmah nakon zaustavljanja motora. Prepustite sve poslove održavanja koji nisu navedeni u ovom uputstvu ovlašćenim servisnim radionicama.

TRANSPORTOVANJE

1. Uređaj uvek prenosite sa zaustavljenim motorom, vodilicom okrenutom pozadi i pokrivenom zaštitnom navlakom - i auspuhom udaljenim od Vašeg tela.

SKLADIŠTENJE

! UPOZORENJE

Zaustavite motor i sačekajte da se ohladi i obezbedite uređaj pre skladištenja ili transportovanja u vozilu. Skladištite uređaj i gorivo u prostoru gde isparenja goriva ne mogu doći u kontakt sa varnicama ili otvorenim plamenom iz grejača vode, električnih motora ili prekidača, pećnica itd.

1. Skladištite uređaj sa svim štitnicima na mestu. Postavite tako da nijedan oštri predmet ne može slučajno izazvati povredjivanje polaznika. Skladištite uređaj van domašaja dece.
2. Pre skladištenja ispraznite svo gorivo iz uređaja. Pokrenite motor i dopustite da radi dok se ne zaustavi.

Očistite uređaj pre skladištenja. Naročitu pažnju obratite na prostor usisa vazduha, održavajući ga čistim od otpadaka. Koristite blagi deterdžent i sundjer da očistite plastične površine.

3. Nemojte skladištiti uređaj niti gorivo u zatvorenom prostoru gde isparenja goriva mogu doći u kontakt sa varnicama ili otvorenim plamenom iz grejača vode, elektromotora ili prekidača, pećnica itd.

4. Skladištite u suvom prostoru i van domašaja dece.

NAPOMENA

Važno je sprečiti da se formiraju lepljive naslage u ključnim delovima sistema za gorivo kao što su karburator, filter goriva, creva za gorivo ili rezervoara za gorivo - za vreme skladištenja. Goriva mešana sa alkoholom (koja se zovu gasohol ili upotreba etanola ili metanola) može privući vlagu koja dovodi do separacije mešavine goriva i formiranja kiseline za vreme skladištenja. Kiseli gas može oštetiti motor.

5. Bezbednosna pravila za motorne testere

1. Nemojte rukovati motornom testerom jednom rukom. To može dovesti do ozbiljnog povredjivanja rukovaoca, pomagača ili drugih osoba. Motorna testera je namenjena za dvoručnu upotrebu.

2. Umor uzrokuje nepažnju. Budite obazriviji pred period odmora i pred kraj smene. Nemojte raditi sa tetserom kada ste umorni.

3. Obavezna je upotreba zaštitne odeće koja je propisana od strane bezbednosnih organizacija, državnim propisima ili od strane poslodavca. Treba nositi odgovarajuću odeću, zaštitu za oči, zaštitnu obuću, zaštitu za ruke, noge i uši.

NAPOMENA Lična zaštitna odeća treba da ispunjava zahteve važećih standarda.

4. Nosite zaštitnu obuću, prijanjajuću odeću koja ne visi, zaštitne rukavice i sredstva za zaštitu očiju, sluha i glave.

Budite oprezni kada rukujete gorivom. Pomerite motornu testeru namanje 3m od mesta sipanja goriva – pre startovanja motora.

6. Nemojte dozvoliti drugim osobama da budu u blizini motorne testere kada je pokrećete ili kada režete sa njom. Posmatrača i životinje držite van radne zone.

7. Nemojte započinjati sa rezanjem dok nemate čistu radnu zonu, bezbedno stajalište i isplaniran put povlačenja od oborenog drveta.

8. Držite sve delove Vašeg tela daleko od lanca testere kada motor radi.

9. Pre pokretanja motora, uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa.

10. Motornu testeru prenosite sa zaustavljenim motorom, vodicom i lancem okrenutim pozadi i sa auspuhom udaljenim od Vašeg tela.

11. Nemojte rukovati sa motornom testerom koja je oštećena, nepropisno podešena ili koja nije kompletno ili bezbedno sklopljena. Uverite se da se lanac testere zaustavlja kada se otpusti kontrolni prekidač (dugme) gasa.

12. Isključite motor pre spuštanja motorne testere dole.

13. Pre sipanja goriva, servisiranja ili transportovanja Vaše motorne testere – isključite motor. Da bi se sprečio nastanak požara, restartujte motornu testeru namanje 3m od prostora u kome je sipanje goriva izvršeno.

14. Budite naročito oprezni kada režete grmlje malih dimenzija ili mladice zato što tanki materijali mogu uhvatiti lanac testere i mogu biti odbačeni ka Vama ili Vas izbaciti iz ravnoteže.
15. Kada režete granu koja je pod naponom (napregnuta) pazite se odskakanja da Vas ne bi udarila kada se napon u vlaknima drveta oslobodi.
16. Rukohvate održavajte u suvom i čistom stanju – i bez prisustva ulja ili mešavine goriva.
17. Sa motornom testerom rukujte samo u dobro provetrenim prostorima.
18. Nemojte raditi sa motornom testerom na drvetu - osim ukoliko niste specijalno obučeni za to.
19. Sva ostala servisiranja motorne testere, osim onih navedenih u uputstvu, treba obaviti samo u ovlašćenim servisnim radionicama. (Ovo je iz razloga što ukoliko se npr. koriste nepropisni alati za skidanje magneta ili ukoliko se nepropisni alati koriste da pridrže magnet da bi se skinulo kvačilo – mogu se dogoditi strukturalne promene na magnetu i kao posledica toga može se javiti da magnet pukne).
20. Kada transportujete Vašu motornu testeru koristite odgovarajuće navlake (korice) za vodilicu (mač).
21. Kada koristite motornu testeru, u blizini treba da imate aparat za gašenje požara.
22. Kada vršite obaranje drveta, treba da održavate rastojanje od namanje 2 visine drveta između Vas i ostalih radnika.
23. Planirajte Vaš rad, obezbedite sebi prostor bez prepreka i u slučaju da vršite obaranje drveta - barem jedan put povlačenja od oborenog drveta.
24. Pridržavajte se instrukcija iz uputstva za upotrebu u vezi startovanja testere i kontrolišite motornu testeru čvrstim stiskom na oba rukohvata kada rukujete njom. Rukohvate održavajte u suvom i čistom stanju i bez prisustva ulja. Motorna testera se nikada ne sme prenositi dok motor radi.
25. Kada transportujete Vašu motornu testeru, koristite odgovarajuće navlake za vodilicu i lanac.
26. Nikada nemojte raditi sa motornom testerom koja je oštećena ili nepropisno podešena, ili koja nije kompletno i bezbedno sklopljena. Uverite se da se lanac testere zaustavlja kada se otpusti kontrolno dugme gasa. Nikada nemojte podešavati vodilicu ili lanac dok motor radi.
27. Čuvajte se trovanja ugljen monoksidom. Motornom testerom rukujte samo u dobro provetrenim prostorima.
28. Nemojte pokušavati da izvedete operacije orezivanja ili potkresivanja na uspravnom drvetu - osim ukoliko niste posebno obučeni za ovakve operacije.
29. Zaštitite se od povratnog udarca. Povratni udarac je pomeranje na gore vodilice, koje se javlja kada lanac testere na nosu (vrhu) vodilice dodirne neki predmet. Povratni udarac može dovesti do ozbiljnog gubitka kontrole nad motornom testerom.
30. Motorna testera je namenjena za dvoručnu upotrebu. Rukovanje jednom rukom može dovesti do ozbiljnih povreda korisnika, pomagača i/ili posmatrača.
31. Kada prenosite testeru na kojoj je motor uključen i radi – uključite kočnicu lanca.
32. Sačekajte da se motorna testera ohladi pre punjenja gorivom i nemojte pušiti.
33. Nemojte drugim osobama niti životinjama dopustiti da se približe testeri koja radi, niti da se približe mestu gde se obara drvo.
34. Kada orezujete ili potkresujete granu koja je napregnuta – budite oprezni zbog odskakivanja.

6. Montaža vodilice (mača) i lanca

1) Standardno pakovanje testere sadrži stavke koje su ilustrovane na slici F1.

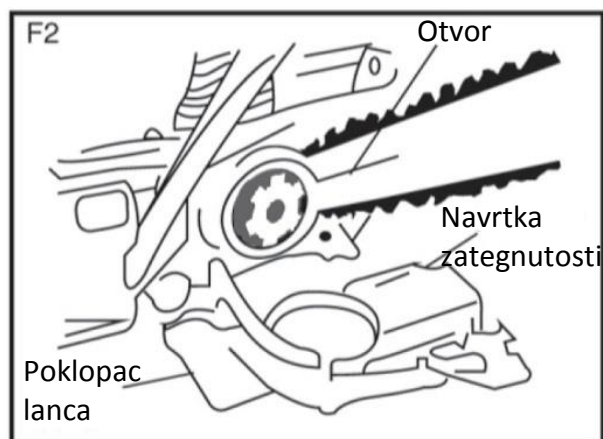
- (1) Pogonska jedinica
- (2) Navlaka vodilice (korice)
- (3) Vodilica (mač)
- (4) Lanac testere
- (5) Ključ za svećicu

2) Otvorite kutiju i montirajte vodilicu (mač) i lanac testere na pogonsku jedinicu na sledeći način:



UPOZORENJE Lanac testere ima veoma oštre ivice. Radi bezbednosti, koristite debele zaštitne rukavice.

- a. Povucite štitnik prema prednjem rukohvatu - da bi proverili da kočnica lanca nije uključena.
- b. Olabavite navrtke i skinite poklopac lanca.
- c. Montirajte kandžu na pogonsku jedinicu.
- d. Namestite lanac na lančanik i dok montirate lanac oko vodilice postavite vodilicu na pogonsku jedinicu. Namestite položaj navrtke zategnutosti lanca na poklopcu lanca u donji otvor vodilice (F2).

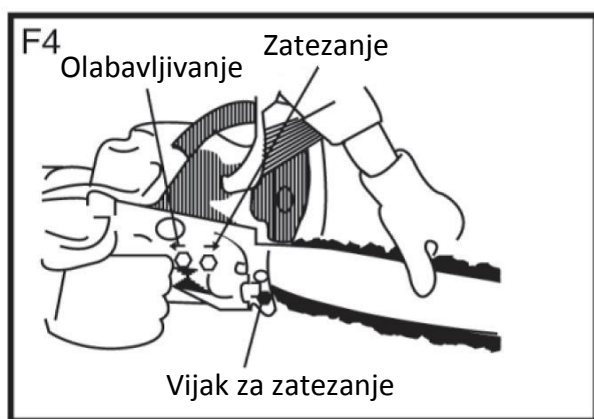
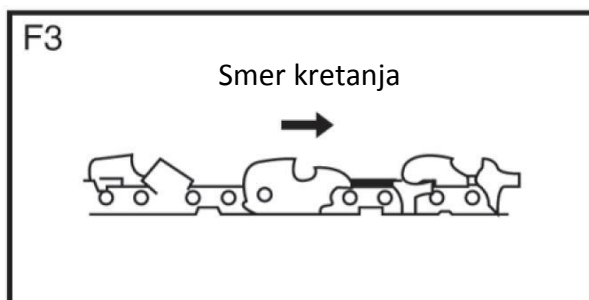


NAPOMENA Obratite pažnju na pravilan pravac smer lanca (F3).

e. Smer kretanja

- i. Montirajte poklopac lanca na pogonsku jedinicu i dotegnite navrtke rukom.
- ii. Dok držite uzdignut vrh vodilice, podesite zategnutost lanca okretanjem vijka za zategnutost dok spojni članci ne dodirnu donju stranu šine vodilice (F4).
- iii. Čvrsto dotegnite navrtke sa vrhom mača (vodilice) podignutim gore (12-15 N·m). Zatim proverite da li se lanac lako okreće i da li je propisno zategnut dok ga okrećete rukom. Ukoliko je neophodno prepodesite sa olabavljenim poklopcem lanca.
- iv. Dotegnite vijak zategnutosti.

NAPOMENA Novi lanac će se izdužiti na početku upotrebe. Često proveravajte i podešavajte zategnutost jer labav lanac može lako ispasti iz šina ili izazvati rapidno habanje samog lanca i vodicice.



7. Gorivo i lanac za ulje

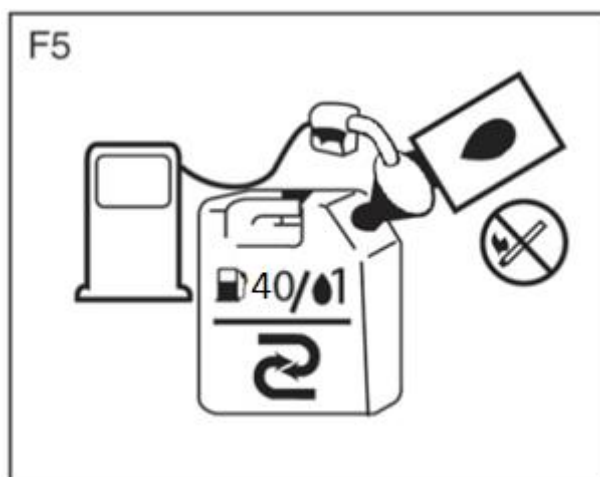
1. GORIVO

Pomešajte benzin regularne oktanske vrednosti (olovni ili bezolovni, bezalkoholni) i pouzdano kvalitetno motorno ulje za vazdušno hladjene 2-taktne motore.

Preporučeni odnos mešanja:

Stanje Benzin : Ulje = 40 : 1

Litara benzina	1	2	3	4	5
ml ulja za 2-taktne motore	25	50	75	100	125



**UPOZORENJE**

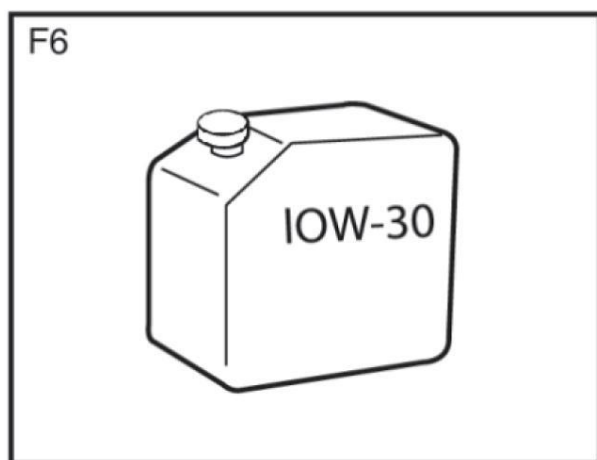
Držite otvorene plamenove daleko od prostora gde se rukuje gorivom ili gde se ono skladišti. Mešajte i skladištite gorivo samo u atestiranim kanisterima za benzin.

2. ULJE ZA LANAC

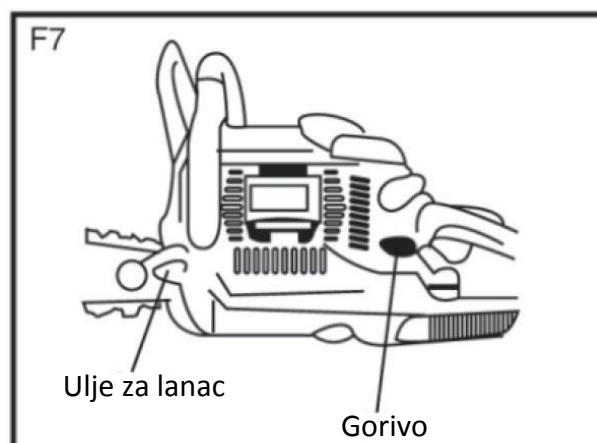
Koristite motorno ulje SAE # 10W-30 preko cele godine - ili SAE #30-#40 leti ili SAE #20 u toku zime.

NAPOMENA

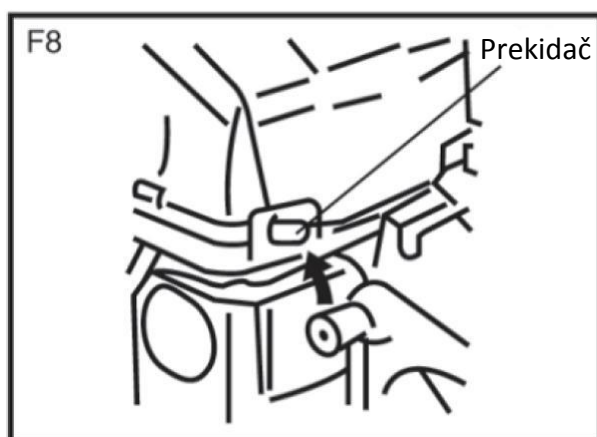
Nemojte koristiti upotrebljavano ulje ili regenerisano ulje jer to može uzrokovati oštećenje uljne pumpe.

**8. Rukovanje motorom****1. POKRETANJE MOTORA**

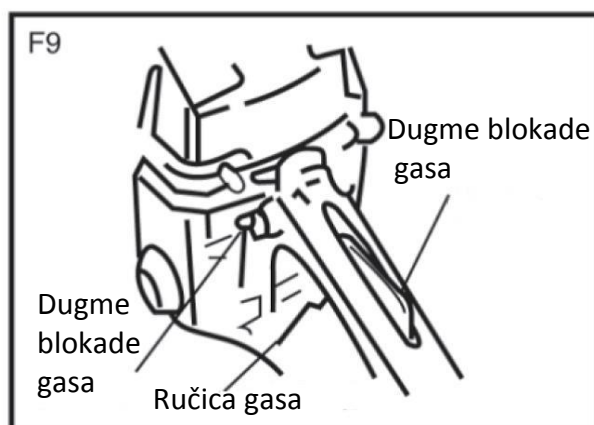
1.1 Sipajte gorivo i ulje za lanac u odgovarajuće rezervoare i dategnite čepove čvrsto (F7).



1.2 Postavite prekidač na položaj „I“ (F8).

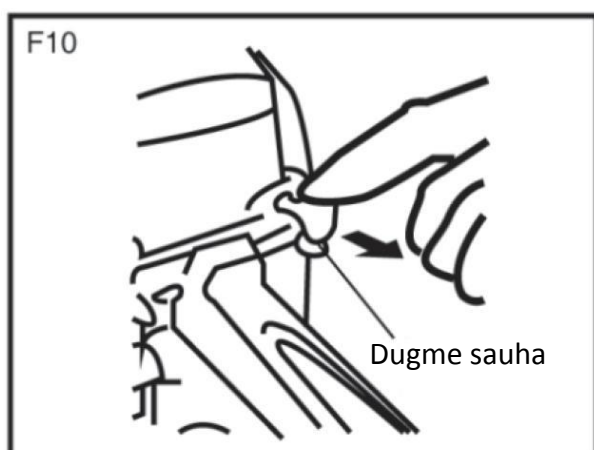


1.3 Dok držite ručicu gasa zajedno sa blokadom gasa. Gurnite bočno dugme blokade gasa i otpustite ručicu gasa da bi je držali u startnom položaju (F9).

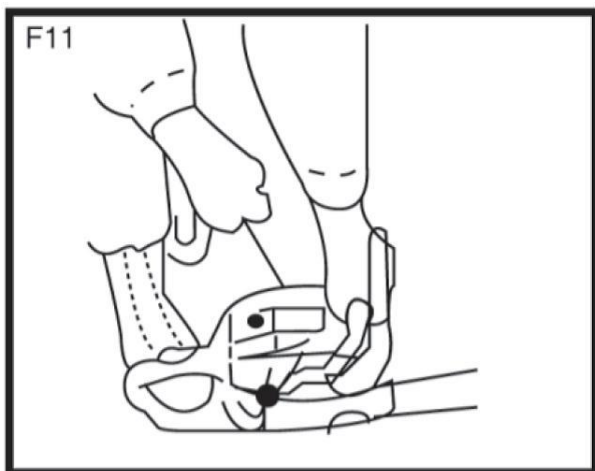


1.4 Izvucite dugme sauha u zatvoren položaj (F10).

NAPOMENA Kada reateratujete odmah nakon zaustavljanja motora, ostavite dugme sauha u otvorenom položaju.



1.5 Dok čvrsto i bezbedno držite motornu testeru na zemlji, povucite energično startni kanap (F11).



! UPOZORENJE Nemjte startovati motornu testeru dok Vam testera visi u ruci. Lanac može dodirnuti Vaše telo. To je veoma opasno.

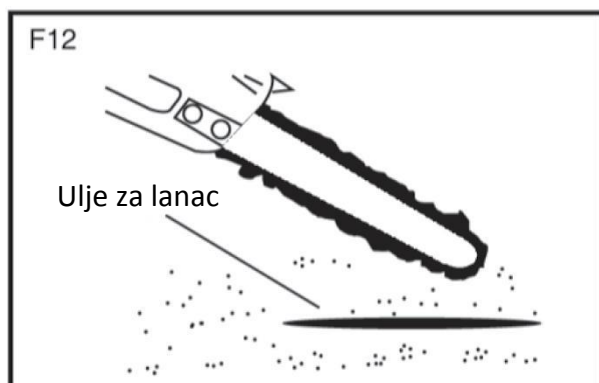
1.6 Kada se motor prvo upali, gurnite dugme sauha i povucite ponovo starter da bi pokrenuli motor.

1.7 Sačekajte da se motor zagreje sa malo povučenom ručicom gasa.

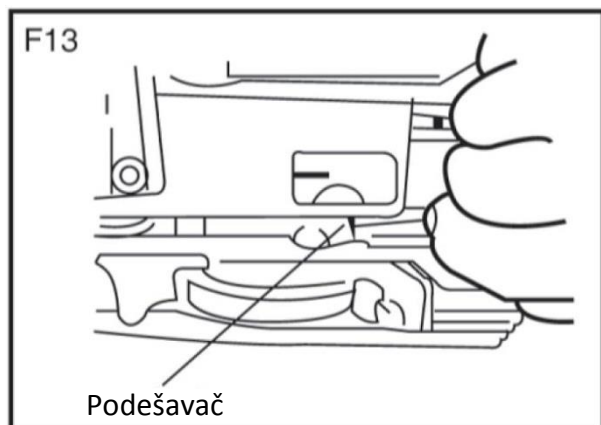
! UPOZORENJE Čuvajte se lanca testere, jer će početi da se okreće prilikom startovanja motora.

2. PROVERAVANJE SNABDEVANJA ULJEM

2.1 Nakon pokretanja motora, pogonite lanac srednom brzinom i vidite da li se ulje za lanac razbacuje kao što je pokazano na slici (F12).



2.2 Protok ulja za lanac može se menjati ubacivanjem odvijača (šrafcižera) u otvor na dnu sa strane kvačila. Podesite prema Vašim radnim uslovima (F13).



NAPOMENA Rezervoar ulja treba da se skoro isprazni u vreme kada se potroši gorivo. Napunite rezervoar ulja svaki put kada gorivom dopunjavate uredjaj.

3. PODEŠAVAJE KARBURATORA (F14)

3.1 Karburator na Vašem uredjaju je fabrički podešen, ali mu je možda potrebno fino podešavanje usled promenjenih radnih uslova.

3.2 Pre podešavanja karburatora uverite se da su obezbedjeni čisti filteri za vazduh/gorivo i sveža propisno napravljena mešavina goriva.

3.3 Kada podešavate, preduzmite sledeće korake:

NAPOMENA Karburator obavezno podešavajte sa montiranom vodilicom i lancem.

3.3.1 Pažljivo zavijte vijke H i L dole na svoja ležišta. Vratite ih inicijalni broj okreta kako je pokazano dole:

H vijak: $1\frac{3}{8}$

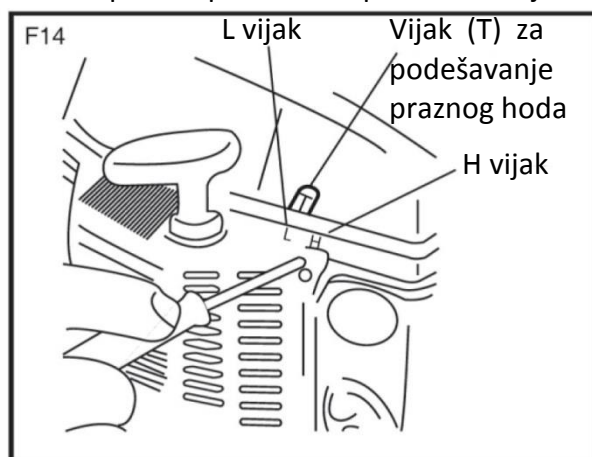
L vijak: $1\frac{1}{4}$

3.3.2 Pokrenite motor i dopustite mu da se zagreje sa polovinom gasa.

3.3.3 Okrenite polako L vijak u smeru kazaljke na satu da bi našli položaj gde je brzina praznog hoda na maksimumu, a zatim podesite vijak nazad četvrtinu ($\frac{1}{4}$) okreta u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

3.3.4 Okrenite vijak za podešavanje brzine praznog hoda (T) u smeru suprotnom od kazaljke na satu tako da se lanac testere ne okreće. Ukoliko je brzina praznog hoda suviše spora, okrenite vijak u smeru kazaljke na satu.

3.3.5 Napravite probni rez i podesite H vijak na najbolju snagu rezanja, ne na najveću brzinu.



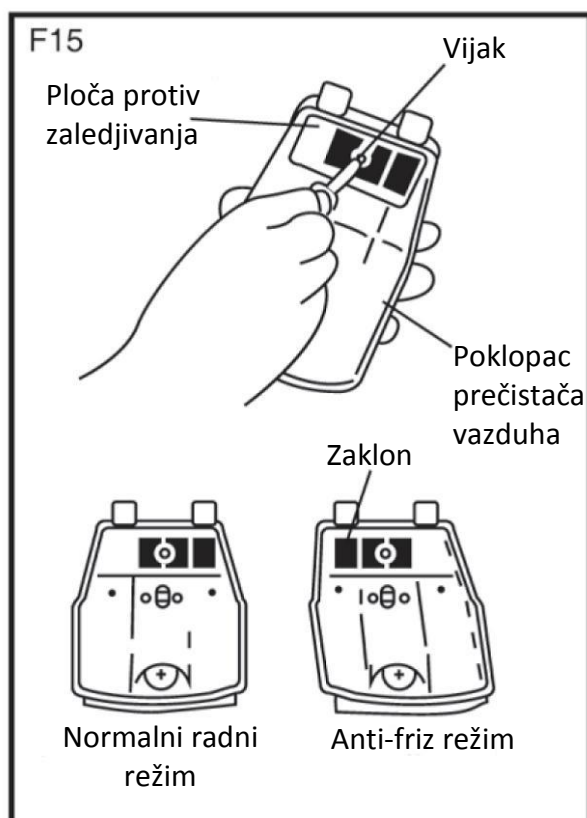
4. MEHANIZAM PROTIV SMRZAVANJA KARBURATORA

4.1 Rad sa testerom na temperaturama 0-5°C u vreme visoke vlažnosti može dovesti do formiranja leda u karburatoru, a to zauzvrat može uzrokovati smanjenje izlazne snage ili do toga ta motor ne radi mirno.

4.2 Ovaj uređaj je dizajniran sa ventilacionim otvorom sa zadnje strane poklopca prečistača vazduha, da bi dopustio toplom vazduhu da dospe do motora i da tako spreči pojavu formiranja leda.

4.3 Pod normalnim okolnostima proizvod treba koristiti u normalnom radnom režimu, t.j. na način na koji je dostavljen prilikom isporuke.

4.4 Ipak, kada postoji mogućnost formiranja leda, uređaj treba podesiti za rad u anti-friz modu pre upotrebe (F15).



5. KAKO PREBACIVATI RADNE REŽIME (F15)

5.1 Okrenite prekidač motora da isključite motor.

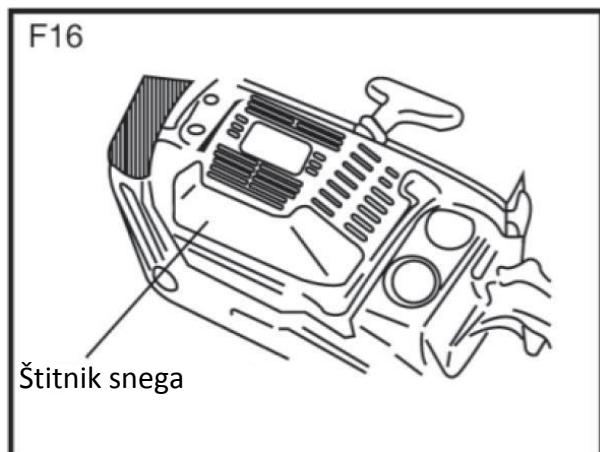
5.2 Skinite poklopac prečistača vazduha sa poklopca cilindra.

5.3 Olabavite vijak i uklonite zaklon na zadnjoj strani poklopca prečistača vazduha.

5.4 Ponovo montirajte zaklon, sada sa desne na levu stranu, tako da ploča protiv zaledjivanja bude na desnoj strani. Vratite na svoje mesto poklopac.

⚠ UPOZORENJE Nastavljanje upotrebe proizvoda u anti-friz režimu čak i kada je temperatura porasla i vratila se na normalnu, može dovesti do toga da motor neće da startuje normalno, ili da motor neće raditi svojom normalnom brzinom – te zbog tih razloga treba da uvek vratite uređaj u normalni radni režim ukoliko ne postoji opasnost od pojave leda. Kada upotrebljavate testeru u antifriz-modu, često proveravajte zaklon i čistite ga od strugotine.

NAPOMENA Kada koristite uređaj u vreme snega, AGM preporučuje da takodje koristite i štitnik snega koji je efikasan u zaštiti filtera od smrzavanja.

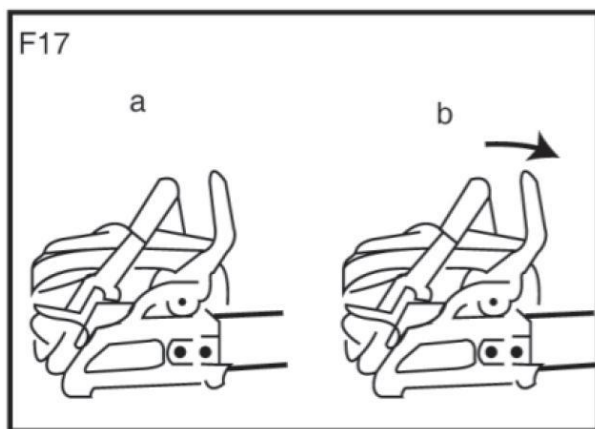


6. Kočnica lanca

6.1 Ovaj uređaj je opremljen sa automatskom kočnicom - da bi se zaustavilo okretanje lanca usled pojave povratnog udarca u toku operacije rezanja. Kočnica se automatski aktivira pod inercijalnom silom, koja deluje na teret smešten u prednjem štitniku.

6.2 Ova kočnica se takodje može aktivirati i manuelno (ručno) sa prednjim štitnikom koji se okrene dole ka vodilici.

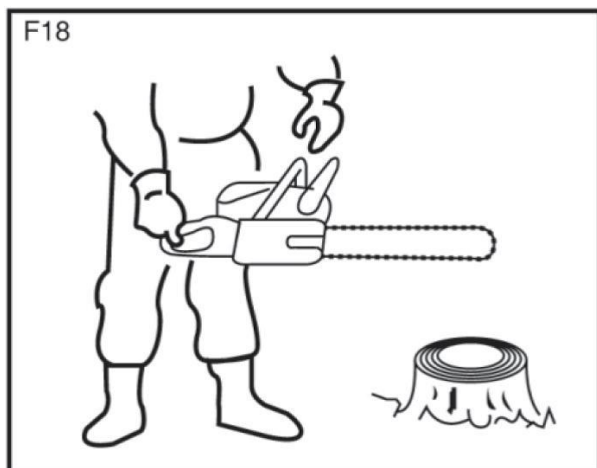
6.3 Da bi otpustili kočnicu, povucite prednji štitnik prema prednjem rukohvatu dok se ne čuje da je škljocnuo.



6.4 Kako da potvrdite funkcionalnost

(1) Isključite motor.

(2) Dok motornu testeru držite horizontalno, pustite Vašu ruku sa prednjeg rukohvata, udarite vrhom vodilice o panj ili komad drveta i potvrdite da je kočnica ispravna. Radni nivoi se razlikuju u zavisnosti od veličine vodilice (mača) (F18).

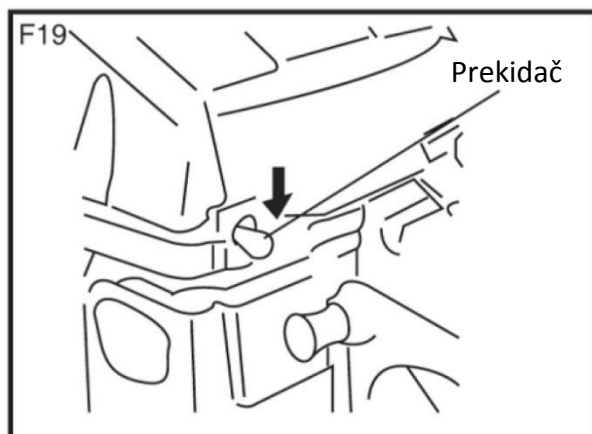


6.5 U slučaju da kočnica lanca nije ispravna, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici. Ukoliko se motor drži na visokom broju obrtaja sa aktiviranom kočnicom, to će izazvati dodatno zagrevanje u kvačilu i izazvaće problem.

6.6 Kada se na kočnicu deluje za vreme rada, odmah otpustite Vaše prste sa prekidača (dugmeta) gasa i ostavite motor da radi na praznom hodu.

7. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

7.1 Otpustite prekidač gasa da bi motor radio na praznom hodu (na leri) nekoliko minuta. Postavite prekidač na položaj „O“ (STOP).



9. Rezanje

! UPOZORENJE

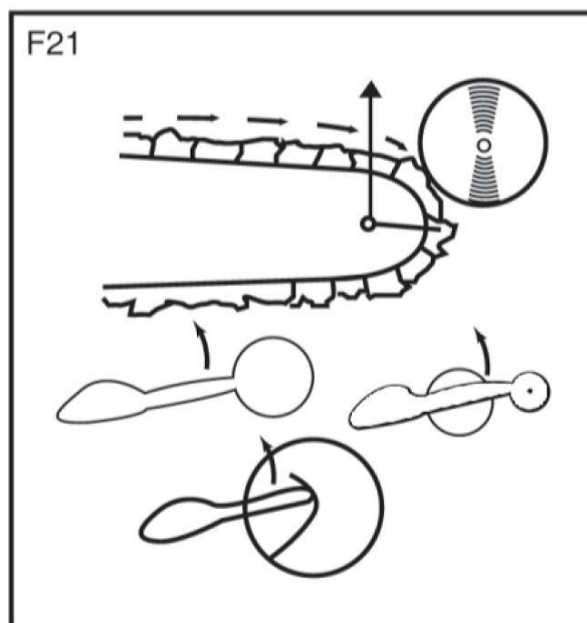
- Pre početka izvodjenja posla pročitajte poglavlja „BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE“ i „MERE PREDOSTROŽNOSTI“
- Preporučuje se da najpre vežbate rezanjem lakih debala. To Vam takodje pomaže da se bolje upoznate sa Vašim uređajem.
- Uvek se pridržavajte bezbednosnih propisa.
- Motorna testera se sme koristiti samo za rezanje drveta. Zabranjeno je rezati druge vrste materijala.
- Vibracije i povratni udarac se razlikuju za različite materijale i zahtevi bezbednosnih propisa ne bi bili ispoštovani.
- Nemojte motornu testeru koristiti kao polugu za podizanje, pomeranje ili cepanje predmeta.
- Nemojte je zabravljivati na nepoketne oslonce. Nemojte montirati alate niti opremu koja nije propisana od strane proizvođača.
- Nije neophodno forsirati lanac u rez. Primенite samo blagi pritisak dok radite sa motorom na punom gasu.
- Kada se lanac testere zaglavi u rezu, nemojte pokušavati da ga silom izvučete, već koristite klin ili polugu da bi otvorili rez.

1. ZAŠTITA OD POV RATNOG UDARCA (F21)

1.1 Ova testera je opremljena kočnicom lanca koja će zaustaviti lanac u slučaju povratnog udarca, ukoliko se testerom rukuje propisno. Morate proveriti funkcionalnost kočnice lanca pre svake upotrebe tako što treba da pustite da testera radi na punom gasu 1- 2 sekunde i guranjem prednjeg štitnika napred.

1.2 Lanac treba da se odmah zaustavi sa motormom u punoj brzini. Ukoliko se lanac sporo zaustavlja ili se ne zaustavlja, obratite se ovlašćenom servisnom centru - koji treba da izvrši zamene na trakastoj kočnici i dobošu kvačila pre naredne upotrebe.

1.3 Izuzetno je važno da se proverí ispravnost kočnice lanca pre svake upotrebe i da lanac bude oštar da bi se zadržao nivo bezbednosti koji se odnosi na povratni udarac na ovoj testeru. Uklanjanje bezbednosnih sredstava, neadekvatno održavanje ili nepropisna zamena vodilice ili lanca – mogu povećati rizik od ozbiljnog ličnog povredjivanja usled pojave povratnog udarca.



2. OBARANJE DRVETA

2.1 Odaberite pravac u kome želite da drvo padne, idealno je sa prirodnim nagibom drveta. Takođe trebate uzeti u obzir pravac vetra, položaj teških grana, težinu posla nakon obaranja i ostale faktore.

2.2 Dok čistite prostor oko drveta, obezbedite pouzdano stajalište i put povlačenja.

2.3 Napravite usmeravajući zarez jednu trećinu puta u drvo, sa padajuće strane.

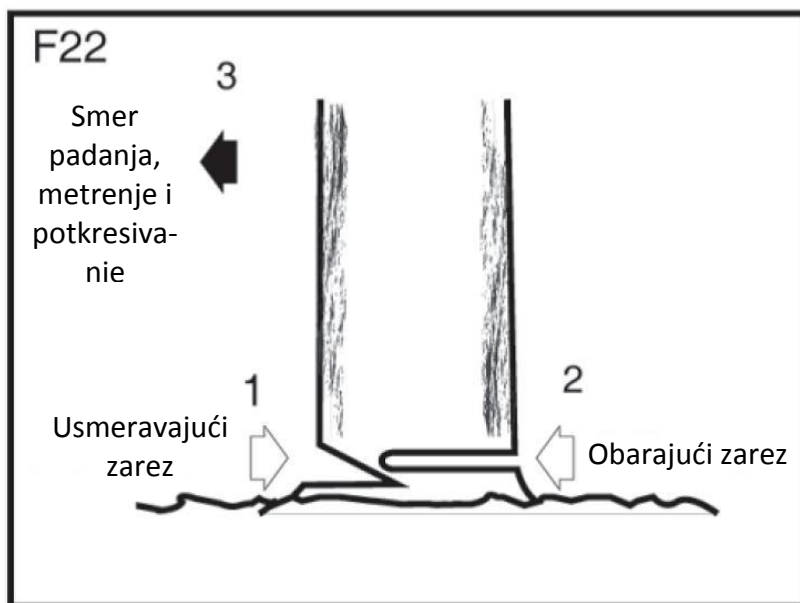
2.4 Napravite obarajući zarez sa suprotne strane od usmeravajućeg zareza - a na visini nešto većoj od dna usmeravajućeg zareza.

! UPOZORENJE

Kada obarate drvo, obavezno upozorite radnike u Vašoj blizini na opasnost.

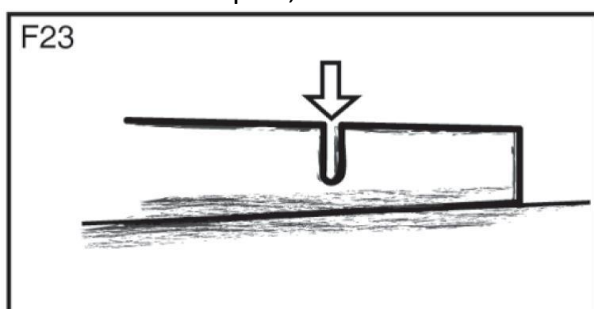
! UPOZORENJE

- Uvek osigurajte stajalište. Nemojte stajati na deblu (trupcu).
- Čuvajte se kotrljanja oborenog debla. Naročito kada radite na nagibu - stojite na strani koja je uzbrdo u odnosu na deblo.
- Pridržavajte se instrukcija u „Bezbedno rukovanje“ da bi izbegli povratni udarac testere.
- Pre otpočinjanja posla proverite smer sile savijanja.



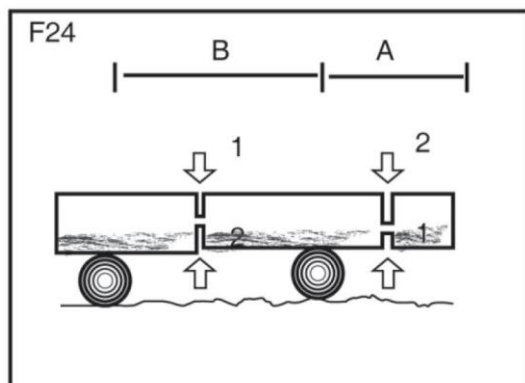
2.5 Deblo leži na zemlji (F 23)

Režite na dole do pola, zatim okrenite deblo obrtanjem i režite sa suprotne strane.



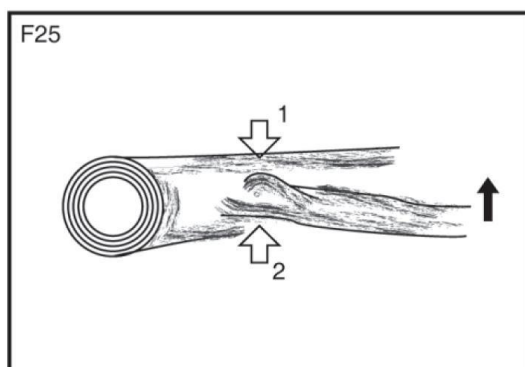
2.6 Deblo visi nad zemljom (F24)

U prostoru A režite od dna jednu trećinu a završite rezanjem od vrha na dole. U prostoru B režite od vrha jednu trećinu a završite rezanjem od dna na gore.



2.7 Potkresivanje grana oborenog drveta (F25)

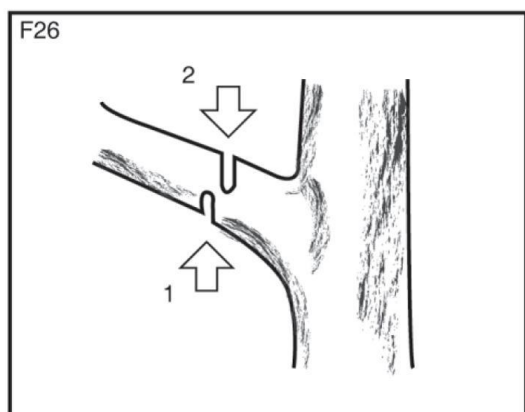
Najpre utvrdite na koju je stranu grana savijena. Zatim napravite inicijalni rez sa savijene strane, a završite rezanjem sa suprotne strane.



! UPOZORENJE Čuvajte se odskakanja napregnute grane koja se reže.

2.8 Orezivanje uspravnog drveta (F25)

Režite od donje strane, a završite rezanjem ododzgo.



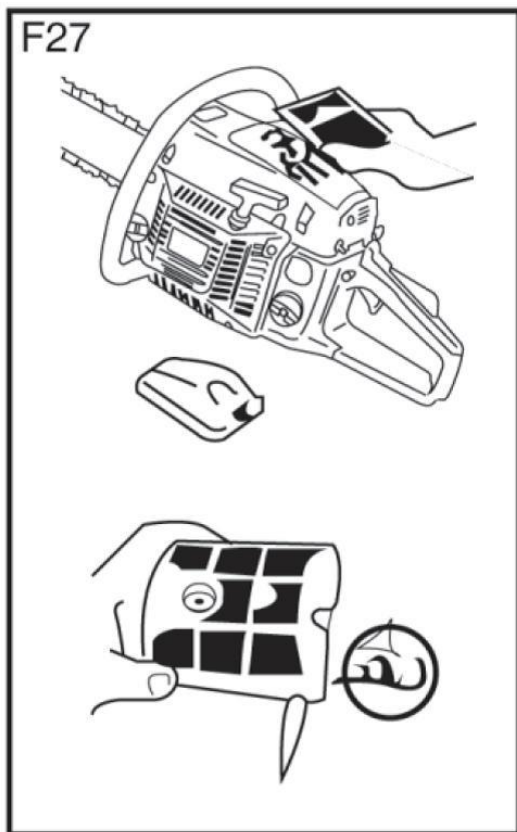
! UPOZORENJE

- Nemojte koristiti nestabilno stajalište niti merdevine.
- Nemojte se istezati.
- Nemojte rezati iznad visine ramena.
- Uvek koristite obe ruke da bi držali testeru.

10 Održavanje motorne testere

1. FILTER VAZDUHA

1.1 Prašina na površini prečistača se može ukloniti lupkanjem čoška prečistača o tvrdu površinu. Da bi uklonili prašinu iz mrežice, rastavite prečistač na polovine i očistite u benzinu. Kada koristite komprimovani vazduh, duvajte od unutrašnje strane (F 27).

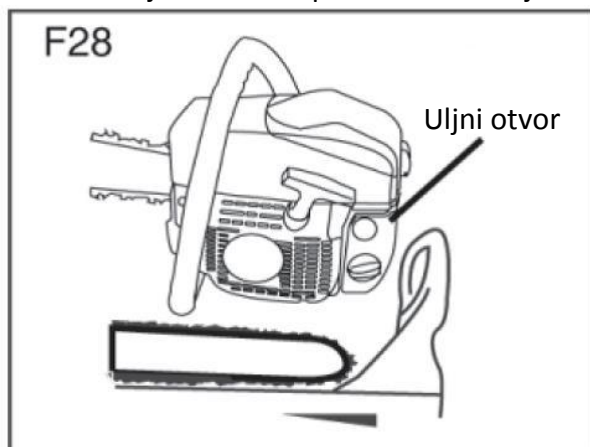


1.2 Da bi sklopili polovine prečistača pritisnite obod dok ne škljocne.

NAPOMENA Kada montirate glavni filter, uverite se da su žlebovi na ivicama filtera propisno montirani sa projekcijom na poklopac cilindra.

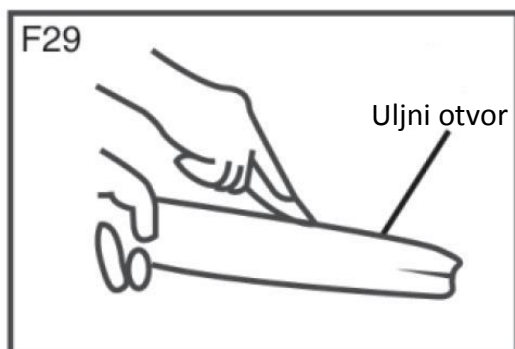
2. OTVOR ZA ULJE

Razmontirajte vodilicu i proverite da li uljni otvor ima zapušenje (F28).

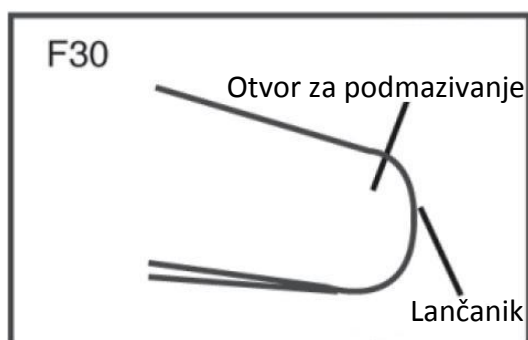


3. VODILICA

3.1 Kada je vodilica razmontirana, uklonite strugotinu iz žlebova vodilice (mača) i iz uljnog otvora (F29).



3.2 Podmažite lančanic na nosu (vrhu) vodilice iz otvora za snabdevanje na vrhu vodilice.



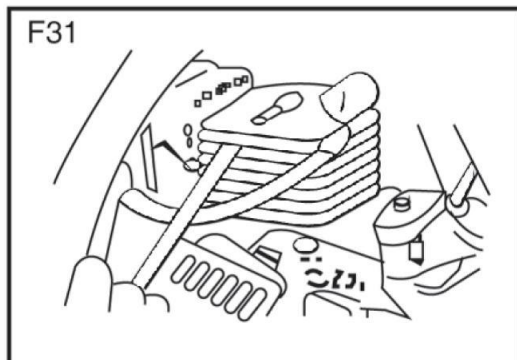
4. OSTALO

Proverite da li ima curenja ulja i olabavljenih spojnih elemenata ili oštećenja glavnih delova, naročito spojeva rukohvata i montažnog dela vodilice. Ukoliko naidjete na neke defekte, obezbedite da budu popravljeni pre naredne upotrebe uređaja.

TAČKE PERIODIČNOG ODRŽAVANJA

1. REBRA CILINDRA

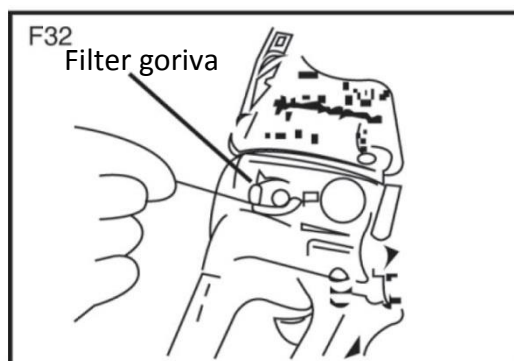
1.1 Prašina koja se zaglavi između rebara cilindra će prouzrokovati pregrevanje motora. Periodično proveravajte i čistite rebra cilindra nakon skidanja prečistača vazduha i poklopca cilindra. Kada montirate poklopac cilindra, uverite se da su kablovi prekidača i gumeni delovi postavljeni propisno na svoje mesto (F31).



NAPOMENA Obavezno blokirajte otvor za usisavanje vazduha (da ne upadne prljavština).

2. FILTER GORIVA

2.1 Koristite žičanu kukicu, izvadite filter iz otvora za sipanje (F32).

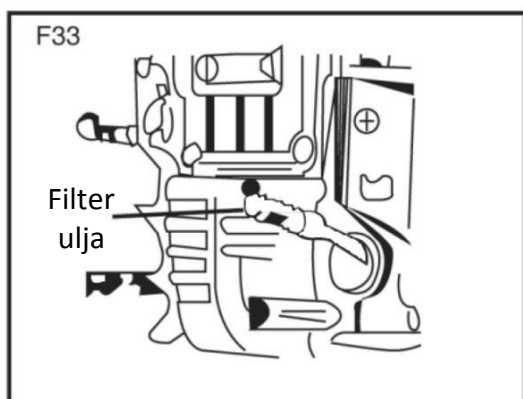


2.2 Rasklopite filter i operite benzinom ili, ukoliko je to neophodno, zamenite ga novim filterom.

NAPOMENA Nakon skidanja filtera, koristite štipaljku da bi držali kraj usisne cevi. Kada montirate filter, pazite da vlakna filtera ili prašina ne upadnu u usisnu cev.

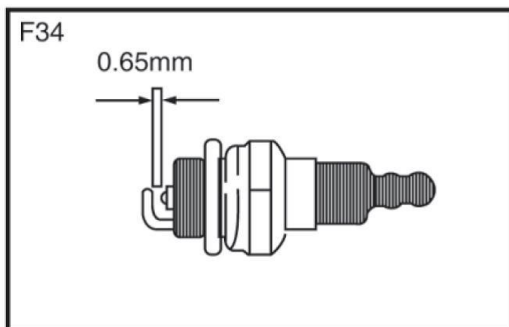
3. REZERVOR ZA ULJE

Sa žičanom kukicom izvadite filter ulja kroz otvor za sipanje i očistite u benzinu. Kada vraćate filter nazad u rezervoar, potrudite se da dodje u prednji desni ugao. Takodje očistite prljavštinu u rezervaoru (F33).



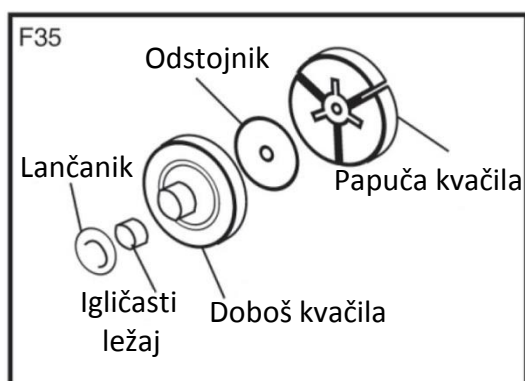
4. SVEĆICA

Očistite elektrode sa žičanom četkom i resetujte zazor na 0,65mm ukoliko je neophodno.



5. LANČANIK (F35)

Proverite da li ima pukotina ili prevelikog habanja koje utiče na pogon lanca. Ukoliko je habanje veoma primetno, zamenite novim. Nikada nemojte montirati nov lanac na pohaban lančanic, niti pohaban lanac na novi lančanic.



6. PREDNJI I ZADNJI AMORTIZERI

Zamenite ukoliko je prilepljeni deo oljušten ili se uočava pukotina na gumenom delu.

11. Održavanje lanca i vodilice motorne testere

1. LANAC TESTERE

! UPOZORENJE

Veoma je važno za miran i bezbedan rad da zube uvek održavate u oštrom stanju

1.1 Zube treba oštритi kada:

- Strugotina postane praškasta.
- Treba Vam povećana snaga za rezanje.
- Rez ne ide pravo.
- Vibracije se povećavaju.
- Povećava se potrošnja goriva.

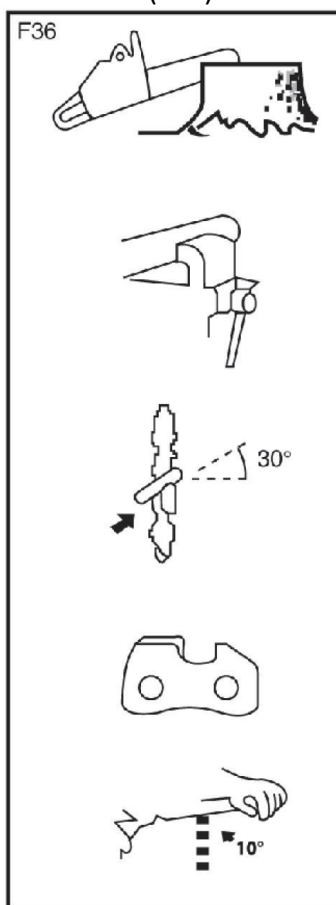
! UPOZORENJE

Obavezno nosite zaštitne rukavice.

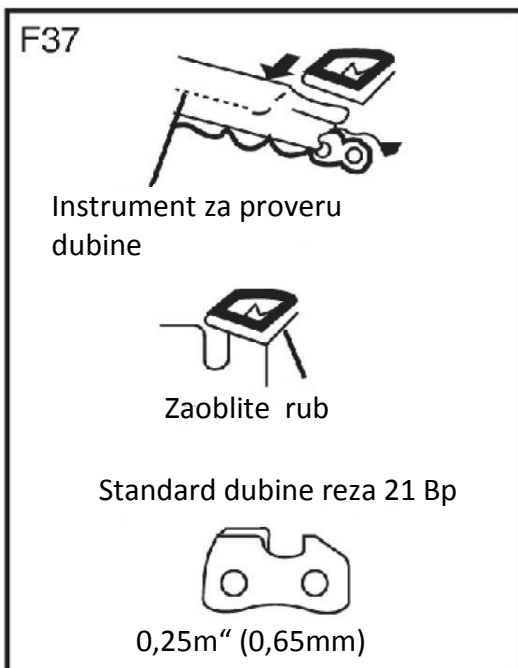
1.3 Pre oštrenja

- Uverite se da se lancem rukuje bezbedno.
- Uverite se da je motor zaustavljen.
- Koristite okruglu turpiju propisne veličine za Vaš lanac.

1.4 Stavite turpiju na zub i gurnite napred pravo. Održavajte položaj turpije kako je ilustrovano (F36).



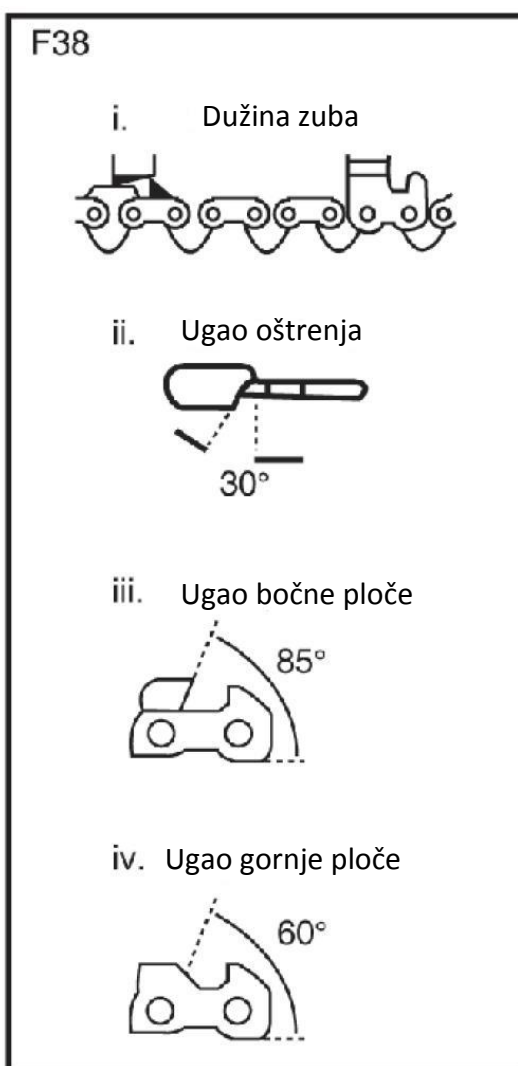
1.5 Nakon što svaki zub bude podešen, proverite dubinu reza i turpijajte je na propisan nivo kao što je ilustrovano (F37).



! UPOZORENJE

Obavezno zaoblite prednju ivicu da bi smanjili mogućnost povrtanog udarca ili pucanja spojnog članka (spojnice).

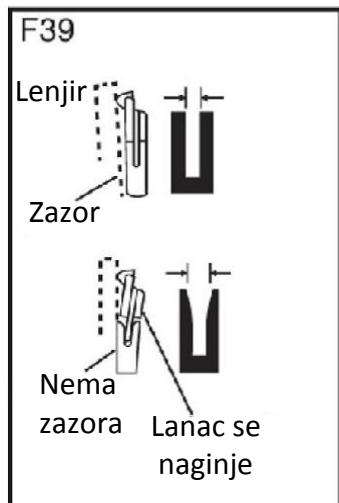
1.6 Obezbedite da svaki zub bude iste dužine i uglova ivica kako je ilustrovano (F38).



2. VODILICA

2.1 Okrenite povremeno vodilicu (mač) da bi se vodilica ravnomerno habala.

2.2 Šina vodilice mora uvek biti četvrtasta. Proverite da li ima habanja na šini vodilice. Postavite lenjir uz vodilicu i na spoljašnji deo zuba. Ukoliko je uočljiv zazor uzmedju njih - šina je normalna. U suprotnom - šina vodilice je pohabana. Takva vodilica se mora popraviti ili zameniti (F39).



UPOZORENJE

Održavajte bezbednosni sistem tokom životnog veka proizvoda.

2.4 Opasnosti se mogu dogoditi ukoliko:

- Održavanje je nepropisno.
- Koriste se neusaglašene komponente za zmenu.
- Uklanjanje bezbednosnih sredstava.

Maksimalna snaga (kW / min ⁻¹)	2,1 / 10000
Radna zapremina (cm ³)	49.3
Gorivo	Mešavina (Benzin 40 : Ulje za dvotaktne motore 1)
Kapacitet rezervoara za gorivo (ml)	560
Ulje za lanac	Motorno ulje SAE#10W-30
Kapacitet rezervoara za ulje (ml)	260
Karburator	Dijafragmalni
Sistem paljenja	CDI
Svećica	L D 7T
Sistem snabdevanja uljem	Automatska pumpa sa podešavačem
Masa suvog	Bez vodilice i lanca i sa suvim rezervoarima 6 kg
Nivo zvučnog pritiska na mestu rukovaoca (dB(A))	98.9
Nivo zvučne snage (dB(A))	116
Merna nesigurnost (dB(A))	3
Prednji rukohvat (m/s ²)	5.8
Zadnji rukohvat (m/s ²)	12.1
Merna nesigurnost (m/s ²)	1.5
Rezna dužina (mm)	370

Karakteristike su podložne promenama bez najave.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



SERTIFIKAT O PREGLEDU TIP TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

Broj: 1019001800
No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: MOTORNA LANČANA TESTERA
Product:

Oznaka tipa/modela: AGM 5400
Type:

Robna marka: AGM
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:
Dokument: BM 50428465 0001 od 25.02.2019
Document:
Izdat od: TUV Rheinland LGA Products GmbH - Nurnberg, Germany
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o bezbednosti mašina' (Sl. glasnik RS, 58/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Machinery Safety' (Official Gazette RS, 58/2016).

Nastale promene u konstrukciji, tipu/modelu, komponentama i karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

Any changes in the construction, type/model, components and performances which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Niš, 22.03.2019.
Place and date:
Važi do: 24.02.2024.
Valid until:



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционерско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



SERTIFIKAT O USAGLAŠENOSTI Broj: P07190130200
CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: MOTORNA LANČANA TESTERA
Product:

Oznaka tipa/modela: 5400
Type:

Robna marka: AGM
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: SLOVENIJA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Dokument: AE 50358839 0001 od 24.10.2016
Document:

Izdat od: Intertek Testing Service Shanghai
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve referentnih standarda koji su navedeni u spisku standarda 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the referent standards cited in list of standards of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji uticu na usaglašenost sa navedenim tehničkim propisom i/ili standardom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention technical regulation and/or standard, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja:
Place and date:

Niš, 22.03.2019.

Važi do:
Valid until:

21.03.2024.



Za Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

**Deklaracija o usaglašenosti**

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A



Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine

Motorna testera AGM 5400

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 1628/2016 o emisiji gasova i zagadjujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem

Broj odobrenja motora: e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1217*00

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

TUV Rheinland ispitni izveštaj: 15043566 010 dat. 25.10.2016

Nivo zvučnog pritiska	Lpa 98.9 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 116 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 22.03.2019

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov